Porównanie tłumaczeń Kaznodziei 11:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jeśli więc\* człowiek żyje wiele lat, niech się w nich wszystkich cieszy, lecz niech pamięta o dniach ciemności,\*\* bo będzie ich wiele – wszystko, co nadchodzi, jest marnością.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: Lecz kiedy… אם כי ma znaczenie przeciwstawne, np. <x>250 3:12</x>,<x>250 5:10</x>,<x>250 8:15</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>250 12:1-7</x> [↑](#footnote-ref-3)